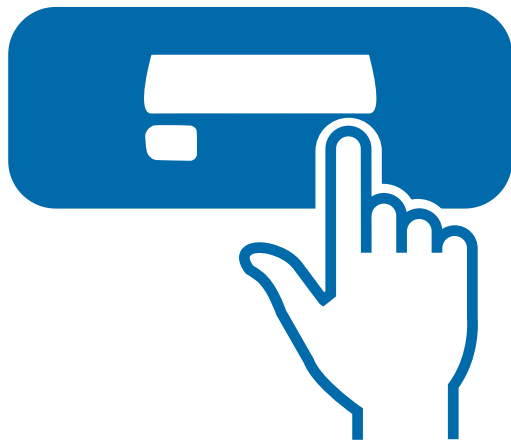




БОРТОВЫЕ УСТРОЙСТВА CONTINENTAL

РАСШИРЕННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Для вашей безопасности

Правовые положения

Следует помнить: умышленная неуплата дорожного сбора в Германии или неуплата дорожного сбора по неосторожности, а также уплата дорожного сбора в неустановленном порядке является административным правонарушением, за которое может быть назначен денежный штраф в размере до 20 000 евро (§ 10, абз. 2 Закона о взимании дорожных сборов на федеральных автомагистралях и дорогах (BFStrMG)).

- » Перед движением по дорогам Германии, подлежащим обложению дорожным сбором, водитель обязан правильно настроить в устройстве число мостов и класс массы транспортного средства.
- » При выходе бортового устройства из строя на территории Германии вы обязаны оплатить проезд по участкам дорог, подлежащим обложению дорожным сбором, вручную че-рез приложение Toll Collect или онлайн-систему.

Информация о пользовании бортовым устройством

Перед началом первой поездки ознакомьтесь с функциями бортового устройства. Управление устройством во время движения запрещено.

- » Бортовое устройство Continental было установлено и опломбировано в транспортном средстве авторизованным сервисным партнером Toll Collect.
- » Не проводите манипуляций с бортовым устройством или подведенными к нему проводами.
- » Не меняйте положение бортового устройства.
- » Не нажимайте кнопки бортового устройства режущими или острыми предметами – это может привести к повреждению.
- » Очищайте бортовое устройство слегка смоченной водой тканью. Использование абразивных чистящих средств или растворителей, таких как разбавитель или бензин, может привести к повреждению.
- » Для правильной работы бортового устройства между ветровым стеклом и бортовым устройством Continental или модулем DSRC не должны находиться какие-либо посторонние предметы.
- » Если в транспортном средстве, для которого активирована служба взимания дорожного сбора в Германии, установлено несколько бортовых устройств, убедитесь, что для взимания сбора используется только одно бортовое устройство.

Ответственный за содержание: Toll Collect GmbH, Linkstr. 4, 10785 Berlin | www.toll-collect.de

Используя бортовое устройство, вы принимаете общие условия заключения сделок (AGB) компании

Toll Collect GmbH. Ознакомиться с AGB можно на веб-сайте www.toll-collect.de/go/agb.

© 2023 Toll Collect GmbH. Все права защищены.

Версия 4.5 Continental - 03/2023

Предисловие

Уважаемые читатели!

Эта новая версия 4.5 инструкции по эксплуатации бортового устройства Continental содержит описание изменений в программном обеспечении бортового устройства, которые были внесены в версию 4.4. Во всех остальных областях сохраняет силу инструкция по эксплуатации бортовых устройств Continental версии V4.4.

Эксплуатация навесных устройств и устройств для панели стандарта DIN идентична. Принцип эксплуатации не изменился.

Изменения касаются расширения информационного меню, а также корректировки термина «технически разрешенная максимальная масса транспортного средства». Они описаны в следующих разделах.

Пожалуйста, внимательно изучите эти изменения.

Желаем безопасного и счастливого пути!

Ваша компания Toll Collect

Содержание

Технически разрешенная максимальная масса	4
Информационное меню	5

Технически разрешенная максимальная масса

Для грузовых транспортных средств и составов транспортных средств (= автомобиль и прицеп) теперь действует технически разрешенная максимальная масса, которая указана в свидетельстве о регистрации в части 1 под пунктом F1.

Все одиночные транспортные средства или автомобили с прицепами, имеющие технически разрешенную максимальную массу 7,5 тонн и более, подлежат обложению дорожным сбором. Перед каждой поездкой необходимо проверять правильность класса массы, а для транспортных средств с массой более 18 тонн — также задавать верное число мостов. В бортовом устройстве постоянно хранится значение технически разрешенной максимальной массы транспортного средства, указанное при регистрации транспортного средства.



Технически разрешенная максимальная масса настраивается от 7,5 тонн с шагом изменения 1,5 тонны. Технически разрешенная максимальная масса автомобиля с прицепом рассчитывается как сумма технически разрешенной максимальной массы автомобиля и прицепа. При максимальной массе более 18 тонн должно быть указано общее число мостов автомобиля и прицепа.

Классы массы	Декларация массы	Декларация количества мостов
меньше 7,5 т (не подлежит обложению дорожным сбором)	«< 7,5 т» (индикация на дисплее: «DE TOLL FREE») (Германия: дорожный сбор не взимается)	**
от 7,5 до 11,99 т	«7,5 т» – «9 т» – «10,5 т» (индикация на дисплее: «7,5 т... 11,99 т»)	**
от 12 до 18 т	«12 т» – «13,5 т» – «15 т» – «16,5 т» – «18 т» (индикация на дисплее: «12 т... 18 т»)	**
больше 18 т	«> 18 т» * (индикация на дисплее: «> 18 т»)	Требуемая индикация числа мостов: до 3 мостов 4 моста от 5 мостов

* При массе больше 18 т дальнейшая декларация массы невозможна.

** Указание числа мостов не влияет на размер дорожных сборов.

Информационное меню



В меню «**INFO**» (Информация) информация о транспортном средстве, сохраненная в бортовом устройстве, а также сведения об имеющихся ошибках.

В меню «**INFO**» (Информация) включен новый раздел «Класс выбросов CO₂», который указан в системе Toll Collect для данного транспортного средства. Доступ к информации можно получить в меню «Информация».

REGISTRATION NO DE: B TC 123	Отображение официального номерного знака транспортного средства.
EU EMISS. CLASS 4	Отображение класса токсичности Евро транспортного средства.
ENGINE FUEL/POW. TYPE 4	Отображение типа двигателя транспортного средства.
ENGINE CO2 CLASS 1	Отображение класса выбросов CO ₂ транспортного средства.
REMOVAL CODE 454100	Отображение кода процесса разгрузки.
S/N: 0602170308 S/N: 1066490000454100	Отображение серийного номера бортового устройства частей 1 и 2.
ERROR MESSAGE 14:28 21.09.2022 ERROR MESSAGE DISRUPTED M1 ERROR MESSAGE 18:46 02.05.2022 ERROR MESSAGE DISRUPTED G2	Отображение последней и предпоследней ошибки бортового устройства с указанием даты, времени и диагностической информации.
✓ OK	



TOLL COLLECT
service on the road